

Ecos de sociedad

VIAJES

Saludamos ayer a nuestros buenos amigos de Echauri don Tirso Elizalde y don Joaquín López.
-De Milagro fué a Zaragoza doña Elisa Ladrón de Guevara.
-Marcharon a Madrid las bellas señoritas Felisa y Gloria López.
-A Zaragoza han regresado el abogado don Salvador Miret y su bella esposa, doña Josefina Nagore.
-Salió de Tudela para Barcelona don César Muzás.
-Ha venido de Vitoria doña Gloria Morales de Setién, esposa de don Julián Balo.
-De Marquina se ha trasladado a San Sebastián la encantadora señorita Marichú Gaytán de Ayala.
-A Irún fueron los catedráticos del Instituto de aquella ciudad señorita Concha de Zuasti y don Moisés de Urmepeña.
-Por tener enferma de cuidado a su señora madre marchó a Madrid el catedrático y abogado don Fernando Romero González.
-Regresó de Lizaso (Uzama) la bella y simpática señorita Encarnación Goicoechea Arbizú.
-Volvió de Vitoria la bella señorita Juana María Ochoa de Olza.

Boletín religioso



Todas las promesas hechas por el Sagrado Corazón a sus devotos son muy consoladoras, pero especialmente las que se relacionan con los últimos instantes de nuestra vida, que son los más importantes de todos, por depender de ellos una eternidad. Por tanto, la promesa más extraordinaria y la más consoladora de todas es la conocida con el nombre de

GRAN PROMESA
que hizo el Corazón Divino en una de sus apariciones a Santa Margarita de Alacoque cuando le dijo:
"Yo te prometo, en la excesiva misericordia de mi Corazón, que mi amor omnipotente concederá a todos aquellos que cumplieren NUEVE PRIMEROS VIERNES DE MES SEGUIDOS, la gracia de la penitencia final, que no morirán en su desgracia ni sin recibir los Sacramentos, sirviéndoles mi Corazón de Asilo seguro en aquella última hora".

La promesa es digna de la infinita generosidad del Corazón de Jesús que ha querido ofrecer esta nueva promesa a todos y más especialmente a los pecadores y a los que por estar en medio del mundo y vivir en esta sociedad actual, llena de peligros, corren riesgos de perderse eternamente.

RECORDATORIOS DE DEFUNCION

Se hacen a precios muy económicos. Gran surtido en toda clase de medallas. IMPRENTA SANCHEZ SAN NICOLAS, 31 PAMPLONA

ESTA GRAN PROMESA ES UNA GRACIA Y PRIVILEGIO ESPECIAL

En la iglesia de Jesús y María se celebrará hoy jueves, a las SIETE de la tarde, la Hora Santa, como preparación para celebrar mañana el PRIMER VIERNES. Y MAÑANA, como primer viernes de mes, serán las comuniones generales una a las SEIS Y MEDIA y otra a las OCHO. A las ONCE misa solemne. Quedará expuesto el Santísimo Sacramento velando los sacros y socios en turnos en media hora, hasta la función de la tarde que será a las SIETE, con rosario y sermón

Lejía "LA NAVARRA"

Fábrica en Estella y Villafranca ADAO RUIZ DE MENDOZA

Radio Navarra, A. E. J. G.

201 METROS. 1422 KILOCYCLOS PROGRAMA PARA HOY: Emisión de dos a tres tarde:

A las dos apertura de la estación. Cotizaciones de Bolsa. Servicio meteorológico. Cartelera de espectáculos. Selección de discos. A las tres (hora oficial) fin de emisión. Emisión infantil: A las 7 y media apertura de la Estación. La música entre los niños. Una historia baturra. Parecidos. Resultado del concurso de cuentos y lectura de los seleccionados. Intervención de María Pilar del Burgo, que interpretará al piano varios números musicales. Aquí está Periquito. ¿Qué diremos? Amenidades musicales. Las curiosidades elegidas por Santiago Solución a las charadas y acertijos y sorteo de premios a ambos concursos. La fantasma de las niñas. Recitaciones por María Dolores Unsain, Natichu Lobera y otra amiga. Música entre niños. Problemas aritméticos con premios. El ratoncillo travieso. Cuento por Natí Léniz. Programa variable y cantos regionales. A las ocho y media cierre. Emisión de 9 y media a 11 noche: A las 9 y media apertura de la Estación. Cotizaciones de Bolsa. Servicio meteorológico. Cartelera de espectáculos. Información local. Música selecta. Música ligera. Noticias de prensa. A las once (hora oficial) cierre de estación.

Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

En los sorteos para amortización de obligaciones de esta Compañía correspondientes al vencimiento de 1.º de abril de 1934, celebrados en los días 5 al 10 del presente, han resultado amortizadas las siguientes:

Table with columns for obligation numbers and amounts. Includes sub-sections for 'Obligaciones de la línea del Norte' and 'Obligaciones de la línea de Tudela a Bilbao'.

ZENITH SUPERHETERODYNO DE 5 A 12 VALVULAS TODAS ONDAS AGENTES EXCLUSIVOS ARILLA Y C.A. PAMPLONA-SAN SEBASTIAN

Casa Arrillaga RELOJERIA - OPTICA AJARNAUTE, Zapatería, 50, PAMPLONA

Número 253, al que corresponden los residuos números: 836, de pesetas 140; 802, de pesetas 360 (500).
Número 273, al que corresponden los residuos números: 259, de pesetas 130; 733, de pesetas 370 (500).
Número 320, al que corresponden los residuos números: 73, de pesetas 100; 27, de pesetas 400 (500).
Número 351, al que corresponden los residuos números: 695, de pesetas 90; 501, de pesetas 410 (500).
Número 360, al que corresponden los residuos números: 1.157, de pesetas 90; 1.017, de pesetas 410 (500).
Número 421, al que corresponden los residuos números: 986, de pesetas 60; 524, de pesetas 440 (500).
Número 513, al que corresponden los residuos números: 1.231, de pesetas 20; 1.088, de pesetas 400 (500).
Número 544, al que corresponden los residuos números: 1.191, de pesetas 70; 915, de pesetas 230; 1.066, de pesetas 230 (500).
Número 597, al que corresponden los residuos números: 920, de pesetas 440; 1.288, de pesetas 60 (500).
Obligaciones de Asturias, Galicia y León 1.216 obligaciones de la 1.ª hipoteca, 1.ª serie, números: 15.301 a 15.306; 15.308 a 15.328; 16.101 a 16.136; 32.198 a 32.200; 32.882 a 32.889; 41.074 a 41.100; 43.573 a 43.600; 43.644 a 43.700; 47.065 a 47.074; 47.076 a 47.078; 47.080 a 47.097; 47.099 y 47.100; 48.027 a 48.070; 53.801 a 53.819; 53.822 a 53.828; 56.101 a 56.136; 60.457 a 60.471; 68.878 a 68.900; 71.863 a 71.900; 72.004 a 72.007; 77.301 a 77.363; 80.301 a 80.331; 80.333 a 80.347; 80.349 y 80.350; 80.350 a 80.384; 80.392 a 80.400; 83.861 a 83.869; 83.871 a 83.873; 83.877 a 83.879; 89.301 a 89.308; 101.901 a 101.996; 101.999 y 102.000; 103.001 a 103.066; 105.085 a 105.095; 105.099 y 105.100; 128.993 a 129.000; 131.928 a 131.936; 132.260 a 132.271; 136.501 y 136.502; 139.201 a 139.300; 149.501 a 149.557; 163.306 a 163.329; 165.601 y 165.602; 165.604 a 165.691; 165.889 a 165.900; 167.162 a 167.200; 171.116 a 171.200; 171.986 a 171.898; 171.991 a 172.000; 181.191 a 181.200.
458 obligaciones de la 1.ª hipoteca, 2.ª serie, números: 2.357 a 2.363; 6.601 a 6.604; 6.606 a 6.649; 13.401 a 13.405; 16.253 a 16.265; 20.599 a 20.600; 38.701 a 38.800; 48.488 a 48.500; 53.701 a 53.755; 63.401 a 63.438; 68.101 a 68.135; 68.145 a 68.200; 74.502 a 74.585; 74.588 a 74.600; 81.501 a 81.536; 81.538 y 81.539; 81.542 a 81.600; 98.501 a 98.518; 98.520 a 98.523; 98.529 a 98.532 a 98.571; 98.575 a 98.600.
469 obligaciones de la 3.ª hipoteca, números: 5.501 a 5.507; 5.510 a 5.600; 8.901 a 9.000; 10.601 a 10.690; 10.690 a 10.685; 39.790 a 39.800; 46.601 a 46.700; 52.501 a 52.800; 52.863 a 52.876; 52.882 a 52.900.
Los poseedores de las mencionadas obligaciones podrán efectuar el cobro de su importe, con deducción de los impuestos correspondientes, a partir de 1.º del próximo mes de abril, en los puntos que a continuación se expresan:
EN MADRID: En el Banco de España y en la Oficina de Títulos que la Compañía tiene instalada en su estación del Príncipe Pio.
EN BARCELONA Y VALENCIA: En las Oficinas de Títulos instaladas en las respectivas estaciones.
EN BILBAO: En el Banco de Bilbao.
EN SANTANDER: En el Banco Mercantil y en el Banco de Santander.
EN VALLADOLID, LEON, ZARAGOZA Y SAN SEBASTIAN: En las Oficinas de Caja que la Compañía tiene instaladas en las respectivas estaciones.
En las Sucursales, Agencias y Correspondientes de los Bancos: Español de Crédito, de Bilbao, de Vizcaya y Urquijo, en todos los lugares no expresados, y en todas las Sucursales del Banco de España; y
EN FRANCIA: Conforme a los anuncios que allí se publiquen.
Madrid, 16 de Febrero de 1934.—El Secretario del Consejo, Federico Repáraz.

Noticias y sucesos

CASA DE SOCORRO
En este Centro ha sido asistido: Máximo Valencia, de 40 años, de herida contusa en la mano derecha, por caída. NINO MATADO POR UNA CAMIONETA

Al entrar en Arráiz procedente de Urbio, la camioneta de Fernando Arribas, negociante de vinos establecido en un pueblo de la provincia de Burgos, conducida por su propietario, alcanzó a un chico de cinco años, Antonio Morras Martínez, que se hallaba jugando con otro de su edad. El dueño y conductor del vehículo se presentó espontáneamente a la autoridad judicial, que comenzó seguidamente la instrucción de las correspondientes diligencias. ANARCOFOLIO DENUNCIADO

Por escandalizar y vitorear a la anarquía y al comunismo ha sido denunciado en Peralta, Eusebio Malo Falcón. CAZADORES FURTIVOS

En Cortes han sido denunciados cuatro individuos por cazar sin licencia y en época de veda. CONSTRUCCION POR PIEZAS

A disposición del Juzgado de Milagro han sido puestos a Cipriano Lebrero y Casimiro Burgos, por haber arrancado una puerta con el marco del edificio de la central eléctrica de "La Hidráulica del Ebro", para utilizarla Lebrero en la cueva en que habita. GITANOS Y CORRALES

Han sido detenidos por la Guardia civil de Estella las gitanas Soledad Jiménez y Jiménez, de 35 años, e Inés Jiménez Jiménez, de 18, por sustraer del corral de la vecindad de dicha ciudad Dominica Echeverría Imaz, tres gallinas y un gallo, en el que en Zubielqui tiene Juan Lasa Martínez.

J. A. Sagués Irujo ODONTOLOGO RAYOS X Sarriena, 20, 1.º Teléfono 1448

J. A. Sagués Irujo ODONTOLOGO RAYOS X Sarriena, 20, 1.º Teléfono 1448

Notas judiciales

AUDIENCIA TERRITORIAL SENALAMIENTOS
Juzgado de San Sebastián.—Vista del pleito de menor cuantía sobre otorgación de una escritura de venta entre don Primitivo Ripa Equilaz y doña Paulina Saura Tapia. Letrados, señores Ortigosa y Usandizaga. Procuradores, señores Ibarra y Ravestido.

AUDIENCIA PROVINCIAL TRIBUNAL DE URGENCIA
Juzgado de Tafalla.—Juicio oral de la causa seguida contra Santiago Rodrigo Moreno Rodríguez y Jacinto Lucía Rodríguez, por atentado y tenencia ilícita de armas. Letrado, señor Galarreta. Declararán 8 testigos.

Juzgado de Tafalla.—Juicio oral de la causa seguida contra Elias Tapiz González, por tenencia ilícita de arma de fuego. Letrado, señor Galarreta. Declararán 4 testigos.

F. Jadraque ODONTOLOGO RAYOS X Pasco de Sarriena 4 y Teléfono 1401

F. Jadraque ODONTOLOGO RAYOS X Pasco de Sarriena 4 y Teléfono 1401

REGISTRO CIVIL

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones: NACIMIENTOS José Raul Petri Izquierdo. FRANCISCO CONSTANCO HUARTE Baquedano. DEFUNCIONES María Azárate, de 32 años, de Aínsua, Hospital civil. Felisa Chivite, de 28 años, de Cintruénigo, Hospital civil. Camila Castilla, de 52 años, de Bayona, Avenida de Carlos III, 6, cuarto. FRANCISCO MARÍA GASQUE, de 30 años, de Beorburu, Sancho el Mayor, 10, primero. MATRIMONIOS Silvano Sarríos, de Salinas de Ibargoiti, con Filomena Uzurrun, de Puente la Reina.

Julián García, de Pamplona, con Filomena Tracheta, de Añorbe.

II PATRIOTA II II Solidario vascoll Acuérdate que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi.—Pedid catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR. Representante para Navarra: Antonio Martínez, TAFALLA.

CARBONES Hullas, antracitas, coque LUIS REVISTIDO SAGARDOY Sarriena, 34 Teléfono 2279 Pamplona

EPILEPSIA O ACCIDENTES NERVIOSOS Curación radical con las pastillas ANTEPILEPTICAS DE OCHOA Fidan prospectos Carretera de Chamartín, 77 Apartado 694, Madrid

Caja de Ahorros Municipal Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona Intereses que abona a los imponentes Imposiciones anuales 4,00 por 100 Imposiciones semestrales 3,60 Libretos ordinarios a la vista 3,50 OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes) número 16, chaflán de las Charetas

Table with columns for obligation numbers and amounts. Includes sub-sections for 'Obligaciones de la línea de Tudela a Bilbao' and 'Obligaciones de la línea de Tudela a Pamplona'.

Número 45, al que corresponden los residuos números: 568, de pesetas 230; 756, de pesetas 270 (500).
Número 74, al que corresponden los residuos números: 79, de pesetas 210; 230, de pesetas 290 (500).
Número 77, al que corresponden los residuos números: 213, de pesetas 210; 426, de pesetas 290 (500).
Número 80, al que corresponden los residuos números: 354, de pesetas 210; 452, de pesetas 290 (500).
Número 86, al que corresponden los residuos números: 566, de pesetas 210; 741, de pesetas 290 (500).
Número 218, al que corresponden los residuos números: 318, de pesetas 150; 380, de pesetas 350 (500).

CARBONES Hullas, antracitas, coque LUIS REVISTIDO SAGARDOY Sarriena, 34 Teléfono 2279 Pamplona

EPILEPSIA O ACCIDENTES NERVIOSOS Curación radical con las pastillas ANTEPILEPTICAS DE OCHOA Fidan prospectos Carretera de Chamartín, 77 Apartado 694, Madrid

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde:
ARANO-FITERO
contra
IRIGOYEN-CILDOZ

Teatro Gayarre
TELEFONO 2228
TEATRO GAYARRE
Jueves 5 de Abril de 1934

DIA GRAFICO

- 1. ALREDEDOR DEL ACROPOLIS. Alfombra mágica.
2. OJOS Y OIDOS DEL MUNDO. Los mejores jinetes.—Estado de alarma en Madrid.—Batalla de flores en Niza.—Boda de un príncipe con una actriz.—Prueba ciclista.—Fuego a bordo.—Un nuevo Imperio.—Match de canoas.—El Rey de Siam en Roma.—Match de foot-ball Francia-Suiza.
3. CHARLOT VAGABUNDO. Comedia por Charlie Chaplin (2 partes).
4. DEFILE ZOOLOGICO. Documental instructivo.
5. ACTUALIDADES UFA núm. 2. Variedad recreativa.
6. JACK y la planta prodigiosa. Dibujos animados. Descanso de cinco minutos. Sesión continua de la seis de la tarde a las doce de la noche.

Coliseo Olimpia
SAGE
Teléfono 2264
Hoy jueves
Estreno de la producción Metro

A toda velocidad
For William Haines, Cliff Edwards, Madge Evans y Conrad Nagel.
El film que devora todos los records de la velocidad, de la emoción y del buen humor.
El sábado
Un gran estreno.

SUSANA TIENE UN SECRETO

Máquinas de escribir
Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos
Los encargos en
Funeraria de Ciga
Zapatería, 56
Teléfono 2716
PAMPLONA

COTIZACION DE VALORES MADRID

Telefonemas de la Vasconia

Table with columns for 'VALORES DEL ESTADO', 'ACCIONES', and 'VALORES EXTRANJEROS'. It lists various financial instruments and their values for the days of the week.

VALORES EXTRANJEROS

Table listing foreign exchange rates for various currencies including Francos, Libras, and Dólares.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

El nuevo proyecto para la independencia del Archipiélago filipino va a ser sometido a la aprobación y aceptación de la legislatura isleña

El Ministro de Justicia cubano se suicida disparándose un tiro en el cuello
Se niega el derecho de ciudadanía austriaca a los socialistas fugados, a varios hitleristas y a un jefe comunista residente en Moscú.—Nueva ascensión de Picard a la estratosfera.—En defensa de los suizos residentes en el extranjero

CRONICA

La independencia de Filipinas

La llamada ley Mc Duffie, que concede la independencia a las islas Filipinas después de un plazo de diez o doce años, a partir de la fecha en que sea ratificada por el Parlamento del archipiélago, establece algunas diferencias notables, en que se accede a las demandas del pueblo filipino, sobre los proyectos discutidos y aprobados en años anteriores por el Congreso norteamericano.

Era una independencia relativa nada más la que se concedía a las Filipinas. Los Estados Unidos seguirían teniendo allí "estaciones militares" y bases navales y ciertos derechos que cercenaban la libertad de acción que acompañaba a toda condición de soberanía.

Sin embargo, ha tenido el pueblo filipino la suerte de que al régimen de Hoover siguiese inmediatamente el régimen de Roosevelt, quien ha visto siempre con simpatía sus aspiraciones y prometió recomendar lo antes posible al Congreso el estudio de un proyecto que fuese aceptable al pueblo filipino.

Este proyecto de ley —ley ya desde el punto de vista norteamericano— concede la independencia a las Filipinas en un plazo de diez o doce años, como se dice más arriba. Al expirar el plazo límite se convocará a unas elecciones constituyentes para votar una Constitución e iniciar el régimen de independencia, que se iniciará tan pronto como hayan terminado sus deliberaciones.

Además, la ley aprobada últimamente concede a Filipinas mejores condiciones para el intercambio comercial con los Estados Unidos que los anteriores proyectos. Durante todo el período de transición, la entrada de los productos de las islas en los Estados Unidos no estará gravada por derechos arancelarios, si bien se fija un límite general, toca o rebasa las cantidades máximas de las exportaciones filipinas a los Estados Unidos en los últimos años.

EL TRATADO DE LOS NUEVE Y LA CONFERENCIA NAVAL DE 1935

Tokio.—Un portavoz del Gobierno ha negado la información relativa a una negativa japonesa para discutir el Tratado de los nueve en relación con la Conferencia naval de 1935. Indicó que ni hablase tomado actitud respecto a tal Conferencia, y negó que el Japón buscase un pacto separado de no agresión con los Estados Unidos.

SE DESMIENTE LA PROXIMIDAD DE UNA REUNION MONTEVIDEO.—El presidente de la República ha desmentido rotundamente los rumores circulados acerca de un movimiento revolucionario. También ha desmentido que se hubieran practicado detenciones, añadiendo que la tranquilidad es completa en todo el país.

WASHINGTON.—La Misión filipina que preside el senador Quezon marcha a Manila vía Vancouver, llevando consigo el nuevo proyecto de independencia para el archipiélago, esperando que pronto lo acepte la legislatura filipina.

Wilmington.—El profesor Piccard ha formado el proyecto de intentar una nueva ascensión estratosférica durante el verano próximo. Esta nueva prueba la realizará en Detroit o en sus cercanías y tiene por objeto batif el "record" de altura establecido por el teniente Settle y el mayor Fordney.

UN CICLÓN CAUSA GRAVES DAÑOS
Un formidable ciclón ha devastado el norte de la Nueva Caledonia. Les daños en las casa y en los edificios públicos son muy importantes. Se ha hundido un puente de grandes dimensiones. Dieciocho personas han perecido a causa del ciclón.

NO ANULARAN NI REDUCIRAN LAS DEUDAS DE GUERRA
Washington.—Hablando en el Senado el señor Lewis, representante del Estado de Illinois, declaró que las naciones que suponen que los Estados Unidos reducirán las deudas de guerra o las anularán a cambio de concesiones internacionales, viven de ilusiones que no tardarán en desvanecerse.

EL REY DE SUECIA REGRESA A SU PAIS
Niza.—De una manera oficial se anuncia que el rey de Suecia, que se halla en la Costa Azul desde hace dos meses, regresará a su país dentro de una semana lo más tarde.

PARADERO DE LSS SOCIALISTAS AUSTRIACOS FUGADOS
Viena.—Circular el rumor de que los fugados de la cárcel de Linz se han refugiado en la frontera checoslovaca donde fueron

LOS SUIZOS RESIDENTES EN FRANCIA Y ALEMANIA PROXIMOS A SER EXPULSADOS

Berna.—En el Consejo Nacional, el consejero Schmid-Ruedin ha dirigido una interpelación al Gobierno pidiendo medidas de tutela en favor de los suizos residentes en el Extranjero, y amenazados en Francia y Alemania de ser despedidos a pesar de llevar muchos años en sus puestos.

ANKARA.—Entre las diversas disposiciones que actualmente estudia el Gobierno acerca de la industrialización del país, figura la relativa a la creación de fábricas de algodón, pues a pesar de ser Turquía un país esencialmente productor de algodón se ve en la necesidad de comprar al extranjero cierta cantidad de este producto.

YON.—Después de haber pasado una temporada por la Costa Azul en compañía de su esposa, ha regresado a Lyon el ministro de Estado, señor Herriot.

ROMA.—Ha sido promulgada la Bula "Quod Superiore Anno", que extiende el Jubileo del Año Santo a todo el orbe. La Bula contiene una introducción, en la que el Pontífice manifiesta su complacencia por el éxito del Año Santo y por las grandes manifestaciones de fe que han dado los fieles.

STAMBUL.—El jefe del Gobierno griego ha negado a Insul su petición para que su causa sea vista por el Tribunal Internacional de La Haya.

NEW YORK.—Ha sido detenido el famoso ganster Eugenio Gremm. Se ha firmado un tratado de amistad entre Turquía y China.

LA HABANA.—El Ministro de Justicia Roberto Méndez que era el brazo derecho de Menditegui, después de haber conversado unos momentos con los miembros de la comisión nacional socialista se retiró a un habitación próxima y puso fin a su vida disparándose un tiro en el cuello.

VIENNA.—El ex diputado Otto Baur jefe de los socialistas austriacos y comandante en jefe del "Schutzbund", el socialista Julius Deutsch refugiados en Checoslovaquia han sido privados de la ciudadanía austriaca. La misma medida ha sido adoptada contra otros socialistas y algunos hitlerianos y contra un jefe comunista residente en Moscú.

EL CONTRABANDO DE ARMAS EN PARIS

París.—El diario "Paris Soir", ocupándose del contrabando de armas ha manifestado que la casa que lo realiza tiene su residencia en Zurich y se relaciona con la importante casa de Krupp.

UN JEFE HITLERISTA AHOGADO Y SUICIDIO DE UN SOCIALISTA

Berlin.—Cuando se paseaba en barca el

LA VISITA DE HERRIOT A LA COSTA AZUL

Yon.—Después de haber pasado una temporada por la Costa Azul en compañía de su esposa, ha regresado a Lyon el ministro de Estado, señor Herriot.

SE PODRA GANAR EL JUBILEO DEL AÑO SANTO EN TODO EL MUNDO

ROMA.—Ha sido promulgada la Bula "Quod Superiore Anno", que extiende el Jubileo del Año Santo a todo el orbe. La Bula contiene una introducción, en la que el Pontífice manifiesta su complacencia por el éxito del Año Santo y por las grandes manifestaciones de fe que han dado los fieles.

UNA NEGATIVA A INSUL

STAMBUL.—El jefe del Gobierno griego ha negado a Insul su petición para que su causa sea vista por el Tribunal Internacional de La Haya.

DETENCION DE UN FAMOSO GANSTER

NEW YORK.—Ha sido detenido el famoso ganster Eugenio Gremm. Se ha firmado un tratado de amistad entre Turquía y China.

SE SUICIDO EL MINISTRO DE JUSTICIA CUBANO

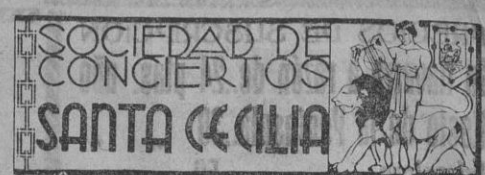
LA HABANA.—El Ministro de Justicia Roberto Méndez que era el brazo derecho de Menditegui, después de haber conversado unos momentos con los miembros de la comisión nacional socialista se retiró a un habitación próxima y puso fin a su vida disparándose un tiro en el cuello.

PRIVACION DE LA NACIONALIDAD

VIENNA.—El ex diputado Otto Baur jefe de los socialistas austriacos y comandante en jefe del "Schutzbund", el socialista Julius Deutsch refugiados en Checoslovaquia han sido privados de la ciudadanía austriaca. La misma medida ha sido adoptada contra otros socialistas y algunos hitlerianos y contra un jefe comunista residente en Moscú.

LA VISITA DE HERRIOT A LA COSTA AZUL

Yon.—Después de haber pasado una temporada por la Costa Azul en compañía de su esposa, ha regresado a Lyon el ministro de Estado, señor Herriot.



Como y anunciamos en su día, el concierto V del Ciclo que esta Sociedad debió celebrar el pasado mes de Marzo, hubo de ser aplazado por causas ajenas a su voluntad.

Hoy podemos anunciar a nuestros socios protectores que, allanadas las causas que motivaron su aplazamiento y de acuerdo con la empresa del Teatro Gayarre, se ha fijado la fecha del miércoles día 11 del corriente mes para celebrarlo, siendo necesario, para la entrada al teatro, la presentación del recibo correspondiente al mes de Marzo señalado con el número 5.

El concierto correspondiente al mes actual tendrá lugar el martes día 24. La Orquesta prepara para dichos conciertos programas de gran interés artístico que en días sucesivos se darán a conocer al público.

Se constituye la Junta Provincial de la Reforma Agraria

LA PROTESTA DE LA REPRESENTACION PATRONAL

Ayer quedó nombrada la Junta provincial de Reforma Agraria, cuya misión ha de ser la de aplicar la Ley de Reforma Agraria en Navarra.

Asistieron los representantes de las clases patronales y los de la clase obrera, que son solamente los de la U. G. T. Asistieron también los asesores señores Abogado del Estado, Registrador de la Propiedad, Inspector provincial de Higiene pecuaria y jefes de las Secciones provinciales de Agricultura y forestal.

El señor Aizpún, designado presidente de la Junta, recibió a todos con gran cortesía y se extendió en consideraciones sobre la Reforma Agraria, su historia, su aplicación en distintos países y sobre la conveniencia y necesidad de su implantación.

La clase patronal hizo, previamente, constar su protesta por lo que la Constitución de esta Junta encerraba de violación manifestando el régimen privativo de Navarra, haciendo resaltar que reconocía la necesidad de una reforma agraria en Navarra, más no llevada a cabo por la Junta, sino por la Diputación investida para ello de las necesarias facultades por la ley paccionada.

La clase obrera se limitó a consignar que se oponía a lo manifestado por la clase patronal, sin más alegaciones de juicio y por estimar el señor presidente extemporánea la protesta de la clase patronal y por su voto y por el voto de la representación obrera se dispuso que no se hiciera constar la protesta, de exclusivo carácter foral, de los señores patronos.

Dió el señor presidente por constituida la Junta, y acto seguido tuvo esta un cambio de impresiones para designación de secretario de la Junta que la hará el día 13 entre los señores solicitantes que aspiren a dicho cargo para esa fecha y que habrán de ser Letrados funcionarios del Estado, Diputación o Municipio.

BIBLIOGRAFIA

El Halcón del Mar

Acaso concibe más el público del Estado español a R. Sabatini por conducto del cinematógrafo que con tanto éxito se ha inspirado en sus novelas, que por las pocas traducciones de éstas; pero si eso ahorra desdichas como autor no nos impide antes cubrirlo como lector, si bien creemos que se piden bien de manifiesto con el justo calificativo con que la Biblioteca Oro lo consagra en la primera obra que de él publica, presentándonoslo con el título de príncipe de la novela.

"El Halcón del Mar", novela de piratería, de amor, de aventuras marítimas, que tiene por escenario el Mediterráneo y el Atlántico, desde Inglaterra a Berbería, pasando por España y cuyos personajes son gente de corazón ardoroso, curtidos y macerados por todos los vientos de la audacia y del peligro y avezados a una existencia azarosa, de amores y violencias, pero siempre humanos, es una prueba de la maestría alcanzada por este escritor inglés en el cultivo de la novela histórica que va siendo el género predilecto del público.

Rafael Sabatini sabe dar a los más importantes acontecimientos del mundo un interés, una vida, una emoción que en vano se pediría a los historiadores; y a sus novelas, una tal envergadura y color de realismo tan natural que difícilmente se hallaría en la obra de mera fantasía.

La lectura de "El Halcón del Mar" confirma la agradable impresión que tenemos de este autor. En ella se deja sentir ese aire de frescura que corre por toda obra de arte, se nota ese sello de universalidad que Sabatini imprime a sus asuntos, tomando sin preferencias nacionales, como campo de estudio, a todo el mundo, cosa más en armonía con el espíritu cosmopolita de nuestros tiempos.

De lectura fácil, de expresión clara, de asunto apasionante, la lectura de este libro traducido con soltura, y profusamente ilustrado, puede recomendarse a toda clase de lectores, así de los que buscan en los libros el cultivo de su inteligencia, como del que sólo se pide solaz y recreo para su espíritu. "Biblioteca Oro". Precio, 1,50 pesetas. Editorial Molino, Mallorca, 228. Nueva dirección, Urgel 245. Teléfono 35419.

Fermín Gortari

Zapatería, 22, 1.º Pamplona

Advertisement for Ignacio del Valle, AGENTE DE NEGOCIOS, located in Pamplona. Contact information: HUARTE (Pamplona) Teléfono 5.

Advertisement for "EL IRATI" S. A., selling carbon of hickory wood in sacks of 25 kilos for 4 pesetas. Located in Pamplona.



FUTBOL INTERNACIONAL

ALEMANIA HA TOMADO MUY EN SERIO LA PREPARACION DE SUS REPRESENTANTES EN LOS JUEGOS OLIMPICOS...

Berlin.—El principio de jefatura es aplicado estrictamente a todas las ramas del deporte en Alemania. El comisario de Deportes, von Tschammer-Ostev, nombrado por el canciller Hitler, tiene el mando supremo...

La reglamentación es severísima y las faltas de asistencia, tardanza, etc., son castigadas inmediatamente con la descalificación. A monos que obtenga un permiso especial, todo atleta que ha iniciado un entrenamiento tiene que llevarlo a cabo hasta su fin...

Todo boxeador aficionado que quiera convertirse en profesional tiene que someter el traslado a la decisión del comisario de Deportes, quien nunca le autorizará a abandonar el boxeo de aficionado si tiene posibilidades de destacarse en los Juegos Olímpicos.

Cualquier atleta que quiera cambiar de club necesitará igualmente una autorización. Con esta medida se evita que un atleta cambie de entrenador. Todas estas disposiciones son cumplidas con la mayor severidad.

Los problemas de la actividad deportiva son cuidadosamente estudiados por el comisario de Deportes, con el fin de que Alemania se presente brillantemente en los próximos Juegos Olímpicos.

MIENTRAS AQUI NO PODEMOS CONSEGUIR LA COPA VASCA, EN MADRID SE HA ORGANIZADO PARA ESTE AÑO LA COPA DE CASTILLA

Madrid.—El Comité directivo de la Federación Castellana ha aprobado un proyecto relativo a la organización de un torneo que se denominará Copa de Castilla, para no desaprovechar las fechas libres en los meses de Mayo y Julio próximos.

La Copa de Castilla se jugará en dos fases. En la primera participarán doce Clubs, a saber: el primero, segundo y tercero de segunda preferente de la zona de Madrid, primero y segundo de la zona norte y primero y segundo de la zona sur de dicha categoría; primeros de las zonas de Madrid y norte de segunda ordinaria y primero de la tercera categoría de Madrid. Y, además, la Tranviaria y la Ferroviaria madrileñas.

El primer domingo de Mayo jugarán seis Clubs contra otros seis, por sorteo. La media docena vencedora jugará el segundo domingo tres contra tres. Y el tercero que intervenga pasará a la segunda fase, en la que intervendrán, además, el Madrid, Athletic, Valladolid, Nacional y Racing de Santander, si acepta la proposición que se le ha hecho.

Los ocho equipos jugarán por el sistema de Copa, en partido doble (ida y vuelta). Los vencedores jugarán las semifinales, también a partido doble, y la final se jugará

SECCION DE DEPORTES

SOLITARIOS

en un solo partido en Madrid en el mes de Junio.

Se concederá un trofeo para el equipo vencedor y se espera adjudicar un premio en metálico (quizá once mil pesetas) para que el Club las reparta entre sus jugadores profesionales. Otra innovación: se permitirá que los Clubs alpeen no sólo los jugadores que tiene fichados, sino aquellos otros que deseen probar para la temporada venidera.

Minerva, 2-Racing, 2

El domingo pasado se jugó un partido entre los equipos arriba citados al que acudió bastante público a presenciar el encuentro. El juego estuvo nivelado en el transcurso de la contienda por lo que refleja el resultado.

El partido se jugó a gran tren desde sus comienzos, viéndose muy pronto aparecer las violencias por parte de los jugadores del Racing, teniendo que cortar el juego continuamente el árbitro. A los 20 minutos del primer tiempo se produce el primer goal para el Minerva. Se tira un corner contra el Racing. Lo saca Juan, lo despeja el portero, vuelve a rematar Juan, y Alonso mete la cabeza y marca el primer goal de la tarde.

A los 45 minutos el Racing consigue el empate en un pase de Urdiain a Arteta y este último en postura difícil marca el empate. El público aplaude el tanto.

Vemos una jugada de Gastón que burla a los defensas y lanza un potente chut que Santesteban lo despeja muy bien de puño. Poco después el árbitro da el final del primer tiempo.

De salida los del Racing se plantaron ante Santesteban, largando justo un enorme tiro que el portero lo para colosalmente.

A los 15 minutos de esta segunda parte el Racing desempata. Un corner contra el Minerva, lo saca Rojo, desparajando Martín con tan mala suerte que lo introduce en su misma puerta.

A las 38 minutos el Minerva vuelve a empatar en un corner, que sacado por Ordoy, es rechazado por Izquierdo, pero mina recoge el balón, se lo pasa a Alonso y este remata con éxito, ante el delirio de los jugadores del Minerva.

Vemos dos grandes paradas de Santesteban a sendos remates de Rojo y Arteta. Poco después el árbitro da el final del partido. Por el Racing se distinguieron Izquierdo, Rojo, Gastón y Arteta. Por el Minerva destacan Santesteban, Marcotequi, Lizarraga y Sencsain. Arbitró el match el señor Conrado y su actuación fué tan imparcial como acertada.

Los equipos se alinearon como sigue: Minerva (rojos): Santesteban; Martín, Marcotequi; Lizarraga, Sencsain, Echarri, Juan, Mina, Ambrosio, Alonso y Ordoy. El Racing (azules): Fernández, Izquierdo, Rojo, Luqui, Gutiérrez, Leoncio, Gastón, Arteta, Justo y Urdiain.

Un espectador

J. Gortari. Enfermedades de la piel y venéreas. Médico por oposición del Dispensario Antivenerico. Antivenéreo. Estafeta, 47, segundo -- PAMPLONA

BOXEO

SMELLING EXIGE MAS

Berlin.—Se da por seguro que el match Schmelling-Paulino, de cuya celebración en Barcelona se viene tratando, no llegará a efectuarse si no se le conceden al alemán mejores condiciones.

La herida de la mano parece ser la última maniobra de Schmelling para imponer la bolsa que reclama. Por su parte, Jacobs, el manager de Schmelling embarcará mañana en El Havre para Nupeva York.

¡Un verdadero asco...! No nos sale uno siquiera. Y es que, sin duda alguna, alguien nos ha enredado la baraja. Este Osasuna nos trae de canto.

Nos hemos pasado tres días buscando un resquicio en la prensa madrileña para sacar la cara por Osasuna. Pero ni a la de tres encontramos nada para "quijotear". Unanimitad absoluta en todos los frentes.

Podríamos sacar a luz ciertos comentarios para algunos rellenos, pero no, sería mucho honor para los autores y no estamos por endiosar a nadie.

Esta rara unanimidad—asi lo diría cierto prohombre que conocemos—nos ha puesto de mal humor, porque radica, precisamente, en que Osasuna no sacó a relucir su coraje clásico. El empuje, la furia roja, que al decir de muchos era el fuerte de Osasuna, solamente apareció en unos pocos minutos; los que bastaron para que Urrizalqui batiera a Zamora.

Osasuna jugó en Chamartín sin coraje, sin ganas, convencido de la superioridad del Madrid... Qué triste es que esto lo sea uno en todas partes.

Es triste porque un equipo de juego precioso puede encontrar una tarde gris, una tarde en que no se dé una a derechas, o una tarde con un lote de "miruras" enfrente—nos gustan los toros—que dé como resultante una debacle en forma de helada duda para los incondicionales de Osasuna. Pero que nos digan que no hizo nada por hacer...

Somos los primeros en sostener que al Madrid no se le podía jugar de poder a poder, porque en ello se llevaba las de perder.

Pero en Osasuna se sabe que a los poderosos hay que jugarles buscándoles el flaco. Y Osasuna, que en muchas ocasiones lo ha sabido buscar y encontrarlo, ni siquiera intentó buscar el del Madrid, que como tantos equipos "magos", lo tiene.

Ya aquí, en San Juan, hizo Osasuna el juego que menos le convenía, porque era el que más favorecía al Madrid. A estos había que ganarles por velocidad, por rapidez, con rápidos cambios de juego, buscando la sorpresa. Nada de eso se hizo. Por el contrario, se cargó el juego al ala más ofensiva, la izquierda, donde Catachú y Blenzobas andaban a la deriva, privando a Urrizalqui de sus rápidas escapadas que tanto preocuparon a Quincoces. Y hemos citado al mejor jugador "merengue" (?)...

Hemos citado a Urrizalqui que ha sido quien igualó en Vallecas el partido Athletic-Osasuna y que salvó el honor del club rojo en un Chamartín.

Urrizalqui, al que todavía se lo dice atollado por lo que fué, no de lo que es... No, Ramón llega ahora a la línea de correr y sabe siempre lo que tiene que hacer, y si no lo hace es, sencillamente, porque no puede.

Lo demuestra el hecho de que en los últimos partidos en que lo hemos visto, ha estado siempre más vigilado que su compañero del otro extremo.

Pero, en fin, Osasuna ha caído ante uno de los catalogados como campeón de la Copa.

Y justo es reconocerlo, ha caído sin estrepito.

¿Cuántos primera división han salido de Chamartín con menos de un 5-1?

Osasuna ha perdido, entre los dos partidos por 8-1, encontrándose con un Madrid

descansado y... sin el fallo de Quesada en la zaga, que otros muchos "presumidos" lo aprovecharon.

¿También ahora ha habido trampa? Hay quien se queja de que al Madrid y al Athletic de Bilbao les haya correspondido un cuarto de final.

Lo dicen porque ahora ven que las taquillas de Chamartín y San Mamés se las repartirán íntegras los contendientes, sin descuentos para propietarios de campos, Federación, etc., etc., con que va pechada la final.

Y, además, en vez de un partido, serán dos.

Si esos dos clubs se quedan para la final, hay trampa.

¿Quieren ustedes darnos una solución? Lo que ahora ocurre es que, como dice Migueletarra, los cuartos de final, serán deportivos y económicos.

Don Anthon Carrasco

En nuestra sección de información de Culpuzcoa damos cuenta ayer del accidente automovilístico de que ha sido víctima Anthon Carrasco.

Anthon Carrasco, como todos los deportistas navarros lo saben, fué uno de los titulares de Osasuna en los que pudimos llamar tiempos heroicos del fútbol navarro.

Donostiarra él, pero entusiasta del fútbol, encontró en Osasuna el equipo donde su valía podía encontrar adecuado lugar para la práctica de su deporte favorito.

Este contacto con el ambiente de Iruña, unido a que Anthon ya con anterioridad había residido en nuestra ciudad, contribuyeron a que Carrasco, completamente compen-



netrado con todos, fuera considerado como un pampiónés más.

Nosotros, que en más de una ocasión fuimos compañeros suyos en viaje, sabemos las molestias que Anthon se imponía por jugar con "su" Osasuna.

Nuestro corresponsal en Donostia nos relata el accidente de la siguiente manera: "Días pasados marchó a Madrid en automóvil de su propiedad, para resolver asuntos relacionados con el negocio del pescado, el distinguido joven donostiarra don Anthon Carrasco, perteneciente a la casa armadora Laboa y Compañía.

Ayer mañana emprendió el regreso a esta capital, acompañado de algunos amigos. El coche lo conducía el propio señor Carrasco y no traía excesiva velocidad ni mucho menos.

Después de pasar Alsasua, pero todavía en jurisdicción de Navarra, en una recta, sin que puedan precisarse bien las causas, el auto fué a chocar contra un árbol, volcando y quedando debajo sus ocupantes.

Esto sucedía a las siete de la tarde aproximadamente. No tardaron mucho tiempo en prestar auxilio a las víctimas del accidente, pero desgraciadamente cuanto pudo hacerse con el señor Carrasco fué completamente inútil, porque a consecuencia del enorme gol-

ANUNCIOS OFICIALES

AYUNTAMIENTO DE SAN MARTIN DE UNX

Subasta de obras. El Ayuntamiento de mi presidencia, autorizado por el Excelentísima Diputación admitirá proposiciones en pliegos cerrados hasta las once de la mañana del día veinte de los corrientes, para la ejecución de las obras proyectadas de abastecimiento de aguas y saneamiento de esta villa, con sujeción al proyecto y pliego de condiciones que obran de manifiesto en la Secretaría municipal, cuyo presupuesto asciende a la cantidad de 182.100,76 pesetas.

La apertura de pliegos tendrá lugar en la Sala Consistorial, el día veinte del actual, a las once horas.

Las proposiciones, ajustadas al modelo que al final se inserta, deben dirigirse al señor Alcalde, en sobre cerrado y lacrado, consignando en el mismo el objeto a que se refieren, y el Ayuntamiento se reserva el derecho de aceptar la que estime más conveniente o de rechazarlas todas.

San Martín de Unx 2 de Abril de 1934. El Alcalde, Porfirio Muruzábal. Modelo de proposición.

Don..... vecino de..... con cédula personal de..... clase, núm..... expedida en..... en el corriente ejercicio, enarado de los planes, presupuesto y pliegos de condiciones que integran el proyecto de abastecimiento de aguas y saneamiento de San Martín de Unx, se comprometo a la ejecución total de dichas obras por la cantidad de..... pesetas (en letra) con sujeción estricta a las condiciones estipuladas para ellas.

AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE SESMA

El Ayuntamiento y Veintena de la villa de Sesma, debidamente autorizados por la Excelentísima Diputación Foral de Navarra, han resuelto emitir un empréstito de 600.000 pesetas a interés de 5,50 por 100 anual libre de impuestos.

Las láminas u Obligaciones serán de 500 pesetas nominales y su amortización total se llevará en el plazo máximo de 50 años, a cuyo efecto se consignarán en los respectivos presupuestos ordinarios de los expresados años las cantidades necesarias para pago de intereses y amortización de Obligaciones, procediéndose anualmente al sorteo de éstas.

Tanto el pago de cupones como la amortización de las Obligaciones designadas en sorteo se verificarán en primero de enero de cada año.

Dicho empréstito se destina a sufragar los gastos de ejecución de las obras de abastecimiento de aguas y saneamiento de la Villa; y tanto del capital como sus intereses responde este Municipio, que carece de toda deuda, con todos sus bienes, rentas que ingresen en la Depositaria municipal por cualquier concepto y por el particular que el servicio de aguas produzca.

La suscripción de Obligaciones podrá hacerse desde la fecha del presente anuncio en las Oficinas centrales y sucursales de la Caja de Ahorros de Navarra y en este Ayuntamiento; y en el acto de la suscripción deberá entregarse contra recibo provisional la totalidad del valor de las Obligaciones suscritas.

Las láminas municipales devengarán intereses desde el momento de la suscripción, liquidándose el mismo a prorrato el primero de enero de 1935.

Desde primero de abril de 1934.—El Alcalde, Presidente, Bernabé Falacios.

SARRIES

El día 8 de Abril próximo a las cuatro de la tarde tendrá lugar en la Sala Concejal de esta villa la venta en pública subasta de 433 árboles de pino divididos en tres lotes y tasados en 3.441 pesetas.

Sarriés, 24 de Marzo de 1934. El Alcalde, Fernando Jáuregui

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Esta 15 palabras una peseta. For cada palabra más, 9/10 pesetas. For informar en la Administración se cobrará 0/50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 9/10 pesetas por anuncio.

Aquileres. SE ARRIENDA bajera muy espaciosa en la calle Mañueta. Informes Merced 12 y 14, tienda.

Empleos. SOLIDARIOS, compatriotas. La viuda de don Francisco Goffi, del que en vida fué un buen lagun, sigue con el taller de Zapatería de su difunto esposo, y ofrece sus servicios para toda clase de trabajos, en Descalvos, 50.

SE OFRECE abañil para toda clase trabajos y construir tapias, gallineros y blanqueos para dentro y fuera de la Capital. Precio económico. Comedias, 14, cuarto. Domingo.

Traspasos. TRASPASO Droguería, situada en uno de los mejores sitios de Pamplona.—Para informes, don B. Pérez, calle Amaya, número 1, cuarto derecha.

Venta de ganados

GANADEROS: Ha llegado a Irurzun la parada del Estado, compuesta de un precioso caballo Pony y un hermoso Garafón de raza Leonesa.

VENDO vaca holandesa tercer parto, buen rendimiento y burra grande tres años. Manuel Bustingorri Lumbier.

Huéspedes

PARA señoritas se desea pensión completa en casa familia con todo confort único huésped. Escribir con detalles a la administración a nombre de Iru.

Pérdidas

SE EXTRAVIO el día 26 un rollo de escrituras. Ruego entreguen en Sastrea Salcedo, Plaza de San Nicolás, Gratificará.

PERDIDA rueda camioneta Falces a Anó-silla. Gratificará hallazgo Angel Mateo, Cárcar.

HABIENDOSE extraviado hace algún tiempo diez Obligaciones ELECTRA ERRAMUCHO y no siendo de ninguna utilidad para el que las hubiese recogido, se suplica su entrega, en esta Administración en donde será gratificado.

Ventas

VENDO cosechadora en muy buen uso, bien reparada. Informes.—Taller de reparaciones de toda clase de maquinarias de Ponciano Baquero.—Mélida.

Para la 1.ª Comunión ha recibido la IMPRENTA V. Sánchez gran surtido de estampas San Nicolás núm. 31

OCASION.—Se vende máquina de coser y bordar, "Singer"—Mercaderes, 18.

VENDO 100 arrobas remolacha encarnada. Informes Urroz villa. Angel Noiz.

RIBERENOS, montañeses: al hacer tus pedidos de géneros de esparto cosidos, no olvides de dirigirte a Solidaridad de Obreros Vascos de Sesma, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

A 100 metros del límite del Ensanche arriendo terreno con agua y luz, de 3.000 metros de capacidad, propio para la instalación de finca de recreo o granja avícola. Informes en la Administración.

VENDO unos mil robos de avena.—Dirigirse a Fausto Ochoa, en OLITE.

PULPA menuda se vende en la Fábrica de Carlos Eugui, Pamplona.—A siete pesetas el saco de 30 kilos.

CAL EN PIEDRA a siete pesetas cien kilos, se vende en la fábrica de Carlos Eugui.—Pamplona.

PERROS de caza, Radio, Incubadora, alambre espinoso, vendido, todo muy barato. Informes en la Administración.

SE VENDE un coche Fiat, cuatro plazas, o se cambia por ganado de cualquier clase.—Rochapea, 112, Vaquería.

SE VENDEN dos camionetas Ford y Renault, de 2.500 k cada una, galera para tres cabinas, atadora, una mula, y una vaca con ternera.—Gabino Pascual, ARRONIZ.

¡¡GANGA!! Vendo tres partidas de teja roja superior, plana, elegida, más barata que en el derribo de los viejos cuarteles de Caballería.

Un lote de 1.250 tejas en 245 pesetas (nueva).

Un lote de 1.000 tejas en 175 pesetas (segunda).

Un lote de 400 tejas en 50 pesetas (tercera).

Informarán en la Administración.

Dentista

Mariano Jiménez, San Sturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

¡¡CAPITALISTAS!! Podéis emplear bien vuestro dinero comprando una finca que por circunstancias familiares se ha tasado en 7.000 duros. Hallase a 600 metros de Cocheras, con casa que produce al 8 por 100 libre, con todas comodidades y 3.500 metros cuadrados de terreno de primera, muy propia para granja avícola u otra pequeña explotación. Razón la Administración.



En Euskal-jai

Guelbenzu, que estaba anunciado para tomar parte en la combinación de ayer, no pudo intervenir en la lucha y fué sustituido por Aguirre que formó parte con Azpíroz contra Abrego III e Irigoyen. Claro está que perdía en calidad el partido al quedar eliminado Guelbenzu y de ello se congratularon los atletas con tan sensible desvelo en las fuerzas contendientes. Así ordenaron la colocación del dinero a favor de Abrego e Irigoyen que comenzaron cumpliendo nueve tantos por uno, a lo que siguió un pequeño avance de cinco tantos de los rezagados que fueron luego desbordados nuevamente hasta el punto de que sus contrincantes se colocaron en 34 tantos por 20.

Azpíroz se desvivió muy forzado porque su compañero Aguirre no sólo no le prestaba la ayuda necesaria sino que además falló numerosas pilotas caras y fáciles; pero en ráto bueno que tuvo el zaguro, lograron aminorar la distancia hasta cuatro tantos (32 por 36 una vez y 38 por 42 otra) en lo que acabó el esfuerzo, pues Abrego y Bernadot llegaron a los 50 tantos dejando a aquellos en 40.

El partido, en conjunto, no pasó de mediano. Hubo algunas jugadas vistosas y bastante más que dieron la nota de violencia, a cargo estas y la mayor parte de las otras de Abrego que se mantuvo bastante sensato. Irigoyen hizo un buen partido y dominó a Aguirre al que ganó numerosos tantos de agua. Azpíroz comenzó animoso, pero después se desahogó al verse falta de ayuda, y falló bastante. Aguirre, como hemos apuntado, tuvo una mala tarde.

A continuación Tacilo y Salsamendi ganaron por dos tantos a Fracla y Eguraz. Este partido se jugó el día 24 de marzo y los vencedores de ayer cumplieron aquel día la friolera de 17 tantos.

El campeonato de Navarra de amateurs

El domingo se celebrarán cuatro partidos. El domingo continuarán celebrándose los partidos eliminatorios del Campeonato de Navarra.

Además de los tres partidos que están fijados para ese día con arreglo al calendario de la Federación, se celebrará otro más a pala que fué aplazado hace quince días. Y en este serán tres partidos de pala los que se celebren.

El orden del programa es el siguiente: A mano (segunda categoría) Gurbindo y Magüeta, de Irurzun, contra Escudero y Creza, de Egués.

A pala (segunda categoría), Pedro Luria y Yabon, de Cizur Mayor contra Echeverría y Areses, de Barasoain.

A pala (segunda categoría) René Petit y Juanmartiñena contra Irigaray y Huarte, de Bargañeta.

A pala (primera categoría) Jadraque hermanos, de Santesteban, contra Beola y Echeverría, del Baztán.

Es decir que el programa es de lo mejor. Cuatro partidos, y de ellos uno excelentísimo, de pala primera categoría, con intervención de los Jadraque, favoritos al título de Campeones.

Anúnciese en "La Voz de Navarra"

pe recibido sufrió lesiones gravísimas, a consecuencia de las cuales falleció. No queremos terminar estas líneas sin hacer presente a los familiares de Carrasco, entre los que figura Anthon Juautequi, nuestra más viva condolencia por las funestas consecuencias del accidente automovilístico que ha privado al deporte de un entusiasta sincero, al mismo tiempo que pedimos a nuestros lectores una oración por su alma.



eguneKua

¿"EUSKARAZ EDO ERDARAZ"?

Gizonen elkarrekilako artu-emanetan, jakina; begikoak ditugunetarik, nai dutena erranagatik onesten ditugu eta begi onez artzen. Aldiz, begi tipiz beazten ditugunetarik...

Berriki, egun oketan radioz entzun ditudan mintzaldiak batere etzait atsegin izan. Radio tresnak ez dio itzari laguntzen; bafio mamiari beatus eta erranera entzutez...

Euskalduna berez, izatez, ez da bere buruz artua edo aantua; ots, erdalduna bezain artoa ez da. Jakina, gure artzen izan dela ziguetarik, bafio nik usie, ez erdaldun-artean bezenbat.

Entzuten badituz... eta aditzen, osten naut; baldin entzuten expadituz... gits-egiten ote? Igandetako meza nagusietara bozik jauten naiz eta bozikago entzuten Ebanjelioaren azalpena. Erretorak, erdaldunak izanikan ere; gure odolokoak; kartuak direnak eduki egiten dute; aza zabalk ekeri so egoten naiz eta nik usie oriek egiten dutela jaun apoz kartusien lana.

Azken egun oketako itzaldiak edo mintzaldiak direla kariaz, gogapen oketan ausartzen egona naiz eta orgatik nere eztabaien berri ematera gusartu naiz.

Arriagarri da, gauzak orai aldi untan izan duten aldaketa andia ikusiz, nola jaun batzu "modus operandi"-z aldatzen ez diren.

Euskaldunak, bereziki letradunek, mendez-mende erdaldunak ari eta egi gaituzte eta orgatik gisa batera, ek bezalako oiturak izatea, ez da arriagarri.

Nik usie, ni bezain bitziki edo minbereak bazterretan aintz izan direla, oiua, meatuak entzuteko; eta minbere direnak ez dire nola ni bide onerazten makilaz eta larderiatur. Gizonetan badire gero, arroak eta oriek ez dira gisa orian bitzen.

Erdaldunak, mendez-mende jakintzarako eta jakintzaren berri emateko izan dituzten bideak, bereziki Errelijioaren aldeko lanetan, ziblegoaren agindueri bide emateko eta, bide oriek guztiak erdaraz egin dire.

Untaz landara, larderiatur aldiz, on da, bafio ordu delarik eta ez beti. Neri, beñere etzait ongi iduritu, makila eskutan daukaten izlarak, iduri ta bozik, joko giniuzte; asarre bizian, keñuka, meaturka.

Eta erdaraz naiz askotan, euskaldunak izanikan ere. Eta baldin euskaldunak ez baziren, euskotarrak bai, nola Fr. Diego de Estella. Malon de Etxaide, eta eta.

Jakina, Jainkoaren aldeko maitetasunak ez gabilzarrik, bedere, biederak eta meaturak ez ote gaitu bideratzen? Ala da.

Apalago denak, zinez apala den batek, ez du nola nai ifiori asarre ematen; egiazki apalak, bere burua dauka makurrena, eta naiz mintzo bada, oitura tzarren zigortzeko, ilunka eta beldurgarriki meaturatzen ditu, bafio ez asarre bizian, Jainkoak bialkako aren ordezko zigortzalea balitz bezala.

El individuo en cuestión no ha sido habido. GOBIERNO CIVIL. He recibido - nos dice el señor Novoa - un comunicado del ministro de la Gobernación, en el que ratifica la suspensión del alcalde de Villabuena.

Cartua nago, orainko aldi untan, gure buruzgiak, egoaldera dozila mintzalarren eske, eta nik ez dakit, atseginago edo zaizkigun; geleneri balez iduri du, neri ez.

El señor inspector de primera enseñanza ha visitado al gobernador para darle cuenta de los festivales escolares preparados para el 14 de abril y a la vez invitarle a que presida una reunión de maestros que ha sido convocada para acostumbrar al Seminario de Estudios de Geografía e Historia regionales.

Buzkotarren artean ez ote ditugu erdarizari onak egoaldekoe bezenbat bedere? nik usie batez, leengoetan gure odoloko jakintsunak eta ao erderkoak izan baginuten Fr. Diego de Estella bezelako, orai ere, guri, gure odolokoak atseginago zaizkigute eta ez ote ondorio oheagoren ekarleak ere?

Los obreros de Labastida que trabajan en diversas obras municipales y provinciales, se han declarado en huelga, en petición de que tres obreros no afiliados, sean despedidos del trabajo. Por mi parte - dice el señor Novoa - he dicho al alcalde de dicho pueblo, que es deber suyo garantizar la libertad del trabajo y vea la conveniencia de ver la forma en que reanudasen sus tareas hasta tanto el delegado del Trabajo resuelva.

Revista de prensa vasca



"Serian infinitos los casos que pudieran citarse para hacer resaltar el comportamiento de los gasteiztarras con sus hermanos expedicionarios. Fueron muchas las casas en que se brindó hospitalidad y facilitó lugar confortable a grupos de excursionistas, para que despachasen allí, con toda comodidad, las onidas llevadas desde sus puntos respectivos.

lugares de su número del lunes a confesar el triunfo nacionalista del domingo. La vista de linces de quienes en el escribir acertó a ver en la magnífica concentración de patriotas vascos defectos que nadie había descubierto, "excesos propios de cualquier romería".

Entre todos estos casos, hemos de citar uno bien significativo, ocurriendo, por ahora, el nombre de la familia gasteiztarrá protagonista, por no estar autorizados a hacerlo público.

"En cambio no vió otras cosas que, en un terreno neutral y respetable, en el religioso, pudieran interesar a sus pios amigos. Nada dijo, aunque sea muy católico, de la estupenda manifestación de fe que se hizo en la Catedral y sus alrededores a la hora de la Bendición Papal. Por lo visto, para su catolicismo, y en estos tiempos, eso no tiene importancia.

Un grupo de Retuerto, compuesto por cerca de una treintena de expedicionarios, dispóniase a despachar el familiar condumio, cuando de una casa próxima fueron invitados por un sirviente, y en nombre de los señores, a penetrar en el jardín de la finca, donde les fueron colocadas mesas y sillas para que comieran con toda comodidad.

Deliberadamente oculto, también es insignificante, la presencia de los Diputados nacionalistas en la Santa Iglesia Catedral en la misa solemne, ayudando con su presencia a dar realce a los esplendores de la liturgia pascal en nuestro primer templo. ¡No vaya a ser que sus lectores lleguen a enterarse de que los nacionalistas no son masones!

No contentos con esto los dueños de la casa, observaron con café y licores a los expedicionarios, uno de los cuales, provisto de un txistu, interpretó incansablemente música vasca, improvisándose una pequeña romería que fué presenciada gozosamente por los señores de la casa y servidumbre.

El público gasteiztarrá se portó con una corrección que hemos sido los primeros en confesar hasta por adelantado. Para ello, en ocasiones análogas a esta, nunca ha tenido necesidad de excitaciones ni de "coba" de los recién llegados de Lérida.

Los obsequiosos de manera tan amable nos ruegan hagamos público, este rasgo, en agradecimiento a la familia gasteiztarrá, sin perjuicio de que ellos, directamente, le expresen su gratitud por las atenciones que de aquella recibieron.

De labios gasteiztarras, es verdad, no salió una sola impertinencia para los forasteros. Siempre hemos sido así los gasteiztarras. Pero, si no de los labios, de la mente y de las manos de tres "margaritos" salieron aquellos provocativos letreros que con sus frases ofensivas por el nacionalismo y sus hombres se pintaron desde la Senda a Mendizorroza y que nuestro buen alcalde, enterado de ello, mandó borrar a primeras horas de la mañana, para ocultar a los visitantes la única prueba que podía hacer pensar que nuestro pueblo no es hospitalario.

Caso análogo al citado, el de los propietarios de una conocida fábrica de Gasteiz. En terrenos de la misma se improvisaron mesas y sillas, valiéndose de cajones vacíos y tablas, siendo bastante el número de expedicionarios que, gracias a ello, pudieron comer en condiciones de nada despreciable comodidad.

Mejor hará el tal periódico, en vez de extender patentes generales de educación, dar unas lecciones de urbanidad a algunos de sus señores.

La Rioja Alabesa dió a Gasteiz un lucidísimo contingente de patriotas. Quince autobuses envió a la capital. Nacionalistas de Bialzterri (Laguardia), Eliziego, Oyón, Kripan, Villabuena, Leza, etc. pudieron fraternizar con gipuzkoanos y bizkainos, escuchar las ovaciones que se les tributó a la llegada, y llevar luego a sus respectivos pueblos la impresión de la luminosa jornada.

"Los arabarras no contribuyeron a la fiesta. Esta hubiera encontrado igual ambiente en Burgos o en Logroño. Esto dice el "Pensamiento".

De esta incorporación de la ribera de Alaba al nacionalismo se hará preciso hablar otro día.

Los sesenta autobuses de arabarras que llegaron el domingo a Gasteiz, además de los muchísimos paisanos que usaron otros medios de locomoción, incluso el "coche de San Fernando", dicen que eso del caciquismo se ha acabado y que hay cosas y procedimientos que se desprecian por sí solos.

"Pensamiento Alavés" ha dedicado varios No hay temor al MAREO en los VIAJES tomando ONDOIBIL.

Y hay que añadir que los miles de arabarras que el domingo participaron en el festival se pagaron todos su billete. Y que en Juventud Vasca no se despacha gratis ni café ni copa ni puro.

He aquí algunos comentarios sobre los actos celebrados en Gasteiz:

El recuerdo que de ella quedará, a lo sumo, será de una romería."

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAIA

Interesantes manifestaciones del semanario catalanista "La Rambla"

La policía detuvo en una redada practicada anoche a diez maleantes. Otros se fugaron sin que se les pudiera dar alcance.-Una sesión movida en el Ayuntamiento donostiarra. Los concejales socialistas y republicanos izquierdistas intentan agredirse e intervienen otros concejales para evitarlo.-Según un testigo presencial, el paso incesante de autobuses por la calle de Postas, en el Día de la Patria, duró 3 horas y 25 minutos.

ARABA

Gasteiz (Vitoria) 4, 23'15. DOS DETENIDOS. A las ocho y media de la noche de ayer, doña Basilia Velasco y Corres, esposa del campanero de la iglesia parroquial de San Vicente Mártir, al hacer la requisa de la iglesia, para cerrar encontró debajo del coro a Nicanora Landa Fernández de 35 años y a Micaela Allaga Romano, de 32. Fueron trasladadas a la Comisaría de Villanueva.

GIPUZKOA

Donostia 4, 23'00. DETENCION DE MALEANTES. Anoche hubo una redada a cargo de la policía y bajo la dirección del nuevo inspector. Se practicaron detenciones en distintos puntos de la ciudad, en calles céntricas y en barrios aislados. Una buena parte de esas detenciones tuvieron lugar en el barrio de Amara. En algunas casas de huéspedes del mencionado barrio se albergaban gente maleante, de antecedentes nada buenos. Hasta allí llegaron anoche los agentes. Se armó gran revuelo. Hubo resistencia tenaz. Quién se molestó y quién refunfuó por lo que hicieron levantar de la cama cuando iba a gozar de un dulce sueño y a planear algún robo o palanquetazo con posibilidades de éxito. La patrona de una de estas casas de huéspedes es una buena mujer que ignoraba las profesiones de aquellos a los que tenía alquiladas habitaciones. La necesidad le obligaba a alquilar cuartos para dormir, y como eso no era suficiente para mantener al marido y los hijos, aun ella enferma, se dedicaba a la venta ambulante de pescados. ¡Qué disgusto se llevó esta mujer! -¿Qué mis huéspedes son ladrones? ¿Ladrones dicen ustedes?

BIZKAYA

Bilbao 4, 23'30. DESPUES DEL DIA DE LA PATRIA. Continúan llegando de Gasteiz noticias relacionadas con el Día de la Patria por las cuales se van conociendo algunos detalles interesantes de las diversas incidencias. Así, se ha sabido que unos mendigoizales que no pudieron proseguir su ruta a causa de la gran cantidad de nieve existente en el Gorbua, tuvieron que andar 70 kilómetros en una sola jornada. También se sabe por un testigo presencial que el paso inintermitido de autobuses por la calle de Postas duró tres horas y veinticinco minutos. Durante todo ese largo lapso de tiempo, el paso de carruajes fué continuo; pero no terminó con ello la afluencia de patriotas, sino que después siguieron llegando vehículos, aunque más distanciados.

ARABA

El individuo en cuestión no ha sido habido. GOBIERNO CIVIL. He recibido - nos dice el señor Novoa - un comunicado del ministro de la Gobernación, en el que ratifica la suspensión del alcalde de Villabuena.

Las mujeres encintas adquieren fuerzas suficientes para ser madres con el acreditado reconstituyente VINO ONA

EN EL FRONTON. En el Moderno jugaron hoy a cesta punta Taboada y Angel contra Gabriel e Ibarlucea. Ganaron los primeros por 45 a 37.

MUERTE REPENTINA. Cuando se hallaba dedicado a las faenas del campo en las proximidades de la villa de Salvatierra el vecino de la misma Lucio López de Muniain, de 25 años falleció repentinamente al parecer a consecuencia de un ataque cardíaco.

EFECTOS DEL ALCOHOL. El alcalde de Asteasu ha dado cuenta al Gobierno civil que ayer, por exceso de bebida, rieron José Garicano y Miguel Traola, resultando uno de ellos con la fractura del maxilar inferior.

UN ROBO. Dicen de Fuenterrabia que Paula Echeveste Ugarte, de veintiocho años de edad, ha denunciado en la Comisaría que durante la celebración de la procesión de Verdes Santo le violentaron la puerta de su domicilio llevándose los ladrones 250 pesetas en billetes y algunos utensilios de pesca de su marido.

DETENIDO POR AMENAZAR A SU MADRE. Gabina Pérez García de 59 años, vecina de Labastida ha denunciado a la Guardia civil que en la mañana del 2 de abril su hijo Juan Garizabal Pérez le había amenazado con un hacha y le había arrojado dos piedras a la ventana sin que llegaran a alcanzarla.

CAIDA DEL CABELLO. La caspa y grasa evitará rápidamente usando la insustituible LOCION CLEPEL.

MUERTE REPENTINA. Cuando se hallaba dedicado a las faenas del campo en las proximidades de la villa de Salvatierra el vecino de la misma Lucio López de Muniain, de 25 años falleció repentinamente al parecer a consecuencia de un ataque cardíaco.

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

MUERTE REPENTINA. Cuando se hallaba dedicado a las faenas del campo en las proximidades de la villa de Salvatierra el vecino de la misma Lucio López de Muniain, de 25 años falleció repentinamente al parecer a consecuencia de un ataque cardíaco.

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

MUERTE REPENTINA. Cuando se hallaba dedicado a las faenas del campo en las proximidades de la villa de Salvatierra el vecino de la misma Lucio López de Muniain, de 25 años falleció repentinamente al parecer a consecuencia de un ataque cardíaco.

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

MUERTE REPENTINA. Cuando se hallaba dedicado a las faenas del campo en las proximidades de la villa de Salvatierra el vecino de la misma Lucio López de Muniain, de 25 años falleció repentinamente al parecer a consecuencia de un ataque cardíaco.

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

MUERTE REPENTINA. Cuando se hallaba dedicado a las faenas del campo en las proximidades de la villa de Salvatierra el vecino de la misma Lucio López de Muniain, de 25 años falleció repentinamente al parecer a consecuencia de un ataque cardíaco.

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

MUERTE REPENTINA. Cuando se hallaba dedicado a las faenas del campo en las proximidades de la villa de Salvatierra el vecino de la misma Lucio López de Muniain, de 25 años falleció repentinamente al parecer a consecuencia de un ataque cardíaco.

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

MUERTE REPENTINA. Cuando se hallaba dedicado a las faenas del campo en las proximidades de la villa de Salvatierra el vecino de la misma Lucio López de Muniain, de 25 años falleció repentinamente al parecer a consecuencia de un ataque cardíaco.

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

MUERTE REPENTINA. Cuando se hallaba dedicado a las faenas del campo en las proximidades de la villa de Salvatierra el vecino de la misma Lucio López de Muniain, de 25 años falleció repentinamente al parecer a consecuencia de un ataque cardíaco.

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

MUERTE REPENTINA. Cuando se hallaba dedicado a las faenas del campo en las proximidades de la villa de Salvatierra el vecino de la misma Lucio López de Muniain, de 25 años falleció repentinamente al parecer a consecuencia de un ataque cardíaco.

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

MUERTE REPENTINA. Cuando se hallaba dedicado a las faenas del campo en las proximidades de la villa de Salvatierra el vecino de la misma Lucio López de Muniain, de 25 años falleció repentinamente al parecer a consecuencia de un ataque cardíaco.

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

MUERTE REPENTINA. Cuando se hallaba dedicado a las faenas del campo en las proximidades de la villa de Salvatierra el vecino de la misma Lucio López de Muniain, de 25 años falleció repentinamente al parecer a consecuencia de un ataque cardíaco.

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

MUERTE REPENTINA. Cuando se hallaba dedicado a las faenas del campo en las proximidades de la villa de Salvatierra el vecino de la misma Lucio López de Muniain, de 25 años falleció repentinamente al parecer a consecuencia de un ataque cardíaco.

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

MUERTE REPENTINA. Cuando se hallaba dedicado a las faenas del campo en las proximidades de la villa de Salvatierra el vecino de la misma Lucio López de Muniain, de 25 años falleció repentinamente al parecer a consecuencia de un ataque cardíaco.

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550 metros Larga 850 a 2.000 metros Siete válvulas ultramodernas (equivalen a diez) Tiene condensador cuadruple, permitiendo una selectividad formidable Es superheterodino, con altavoz dinámico Transformador especial para trabajar con voltajes de 95 a 267 cja Dispositivos para atenuación de los ruidos estáticos y matización progresiva de tono PIDA UNA DEMOSTRACION AL EXCLUSIVO V. BREGAÑA Mayor, 30 Teléfono 2545 Pamplona

MUERTE REPENTINA. Cuando se hallaba dedicado a las faenas del campo en las proximidades de la villa de Salvatierra el vecino de la misma Lucio López de Muniain, de 25 años falleció repentinamente al parecer a consecuencia de un ataque cardíaco.

LA OBRA CUMBRE EN RADIO. La Crosley Radio Corporation presenta un nuevo receptor para ondas Normal 200 a 550